

Makurre i d̄erewel nakə Yuhana a watsa aye Məfələkwe

Derewel neheye mahkar ma Dzam Wedeýe, ndo hay tə sər maa watsa na, Yuhana. Makurre i d̄erewel neheye mahkar aye na, kə d̄a ha ndo nakə a watsa aye bay. Ndo məwətse d̄erewel masulo eye ta mamahkar eye a d̄a ha bo andza «madugula». Neŋgeye ndo məkalay kame a gay i maduwule me, ndo hay ta hənay ha gər lele. A watsa d̄erewel nakay na, a nəteye.

Makurre i d̄erewel tə watsay a way na, kə d̄a ha bay. Masulo eye i ŋgay a watsay a «məhay gər i ndo məpe mədzal gər hay ka Yesu nakə ka təra may i wawa hay, Mbəlom a zla kar aye», andza məgwede a bəruk i ndo məpe mədzal gər hay ka Yesu ada ta hawal ŋgay hay. A watsa mamahkar eye a ndo məpe mədzal gər nakə tə zalay Gayus aye. Neŋgeye ma bəruk i ndo neheye bazlam andaya mə walaŋ tay aye. Derewel neheye mahkar aye tə watsa hərwi ndo neheye tə sər Labara Ŋwalak eye nakə Yuhana a watsa aye.

Bazlam nakə a tsik ka ndo nakə ma vəliye sifa aye

¹ Ndo nakə nəmaa watsakum naha ka gər ŋgay aye na, kwa ahəl niye məndzibəra andaya zuk bay aye na, neŋgeye andaya. Nəmay na, nəmaa tsəne tə zləm may, nəmaa ŋgatay tə d̄əre may, nəmaa ndazl na ada nəmaa lamay tə həlay may hay. Neŋgeye na,

ndo nakə tə zalay bazlam i Mbəlom aye. Maa vəl sifa a ndo hay na, neŋgeye.

² Ndoweye niye tə zalay bazlam i Mbəlom ma vəliye sifa a ndo hay aye na, ka bəz ha bo parakka, nəmaa ŋgatay. Nəmaa tsikakum na, wu nakə nəmay nəmaa ŋgatay aye, ada nəmaa dākum ha na, bazlam niye ma vəliye sifa nakə ma ndəviye bay aye. Ahəl niye na, neŋgeye ka təv i Bəba Mbəlom. Anəke na, Mbəlom ka bəzakway ha.

³ Wu nakə nəmaa ŋgatay tə dəre may ada nəmaa tsəne tə zləm may aye na, nəmaa dākumeye naha a nəkurom dərma hərwi ada nəmay tə nəkurom kâ dzapakwa nəte. Mədzepe nakə ka dzapakwa nəte aye na, ka dzapakwa na, ta Bəba kway Mbəlom ada tə Yesu Kəriste wawa ŋgay.

⁴ Nəmaa watsakum naha wu neheye na, hərwi ada mâ yay a gər a dərev kway kurah kurah lele.

Ndo nakə faya ma giye mezeleme aye na, ma ndziye ka təv i Mbəlom bay

⁵ Bazlam nakə nəmaa tsəne, Yesu Kəriste a tsikamay aye ada nəmaa dākum ha aye na, Mbəlom na, neŋgeye dzaydzay. Ləvonj andaya mə neŋgeye təbey.

⁶ Tadə ka gwadakwa nəkway madzapa eye nəte ta Mbəlom. Ane tuk na, faya ka gakweye mənese huya na, niye na, andza məgwede faya ka rawakweye me. Sa tsa na, faya ka zəŋgalakweye tsəved nakə lele bay aye.

⁷ Tadə dūh nəkway mə dzaydzay andza Mbəlom nakə neŋgeye mə dzaydzay aye na, niye na, andza məgwede nəkway nəte nəte madzapa eye. Bambaz

i Yesu Wawa i Mbəlom kə barakway na mezeleme hərwi ada kâ tərakwa tsədaŋŋa.

⁸ Tadə ka gwadəkwa nəkway faya ka gakweye mezeleme təbey na, niye na, faya ka vakweye gər a bo kway. Kə ge andza niye na, dedək andaya mə dərev kway bay.

⁹ Duh na, dəkway ha mezeleme kway a Mbəlom. Neŋgeye na, Mbəlom nakə dedək aye. Wu nakə a tsik a gwad ma giye na, ma giye na. Andza niye, ma pəsakway ha mezeleme kway, ma təriye kway ha tsədaŋŋa kame ŋgay.

¹⁰ Tadə ka gwadəkwa dāda ka gakwa mezeleme bay na, niye na, ka tərakwa ha Mbəlom andza neŋgeye ndo i maraw me. Bazlam ŋgay na, dāda ka pakwa a mədzal gər kway bay.

2

¹ A nəkurom wawa ga hay, wu neheye na wat-sakum naha aye na, hərwi ada kâ gum mezeleme bay. Ane tuk na, tadə ndəray kə ge mezeleme na, sərūm ha ndo məmakway bo andaya ka təv i Bəba kway Mbəlom. Ndoweye niye na, Yesu Kəriste. Neŋgeye dāda ma giye mezeleme bay.

² Neŋgeye na, a mət andza wu nakə tə vəlawa kəriye hərwi ada Mbəlom mâ pəsakway ha mezeleme kway aye. Mbəlom ma pəsakway ha na, mezeleme kway dəkdek bay. Ma pəsətay ha mezeleme i ndo hay ka məndzibəra tebiye dərma.

Bazlam mapala eye wedeye

³ Tadə ka gakwa wu nakə Mbəlom a tsikakway aye na, niye na, faya ma bəzakway ha, ka sərakwa na ta dedək.

⁴ Tadə ndoweye kə gwad na sər Mbəlom, ane tuk na, ka rəhay ha gər a bazlam i Mbəlom mapala eye bay na, neŋgeye ndo i maraw me. Dedek andaya mə neŋgeye bay.

⁵ Duh ndo nakə faya ma rəhay ha gər a bazlam i Mbəlom mapala eye na, maa wuda Mbəlom peteh na, neŋgeye. Andza niye ka sərakweye ha na, nəkway mə həlay ŋgay.

⁶ Tadə ndoweye kə gwad neŋgeye mandza eye mə həlay i Mbəlom na, məndze ŋgay mâ təra andza i Yesu.

⁷ Dzam ga neheye na wuda kurom haladzay aye, wu nakə na watsakum naha aye na, wu nakə wedeye dadə ka tsənum bay aye bay. Duh wu nakə na watsakum naha aye na, neŋgeye nəte bəna, wal bay. Ka tsənum na, kurre ahəl niye ka tənum bazlam i Yesu aye. Ayaw! Wu nakay guram eye na, bazlam nakə ɓa ka tsənum tsiy aye.

⁸ Kwa andza niye bəbay na, wu nakə na watsakum naha aye na, andza bazlam wedeye. Maa bəzakway ha mede niye wedeye na, Yesu. Nəkurom dərmak mede kurom na, wedeye. Andza niye ləvon faya ma ndəviye. Dzaydzay nakə dedek eye ka dazlay a mandəve.*

⁹ Tadə ndoweye kə gwad neŋgeye mandza eye mə dzaydzay ada neŋgeye faya ma nay dərə a malamar ŋgay ndo məpe mədzal gər ka Mbəlom na, sərūm ha neŋgeye na, mandza eye ma ləvon huya.

¹⁰ Ane tuk na, tadə ndoweye ka wuda malamar ŋgay na, neŋgeye mandza eye mə dzaydzay. Wu

* **2:8** Zəba ma Yuhana 13.34.

nakə ma dəfiye ha ndo abəra ka tsəved i Mbəlom aye na, andaya mə dərev ŋgay kwa tsekweŋ bay tebiye.

¹¹ Ane tuk na, ndo nakə faya ma nay dəre a ndo aye na, neŋgeye hus anəke ma ləvoŋ. Wu nakə faya ma giye tebiye, faya ma giye na, ma ləvoŋ. Faya ma diye a ŋgay na, a sər bay. A ŋgatay a dəre bay hərwi neŋgeye ma ləvoŋ.

Kā gum dəre ka wu i məndzibəra bay

¹² A nəkurom wawa ga hay, na watsakum naha na, a nəkurom:

Na watsakum naha na, hərwi Mbəlom kə pəsakum ha mezeleme kurom.

A pəsakum ha na, hərwi Yesu Kəriste.

¹³ A nəkurom madugula hay, na watsakum naha na, a nəkurom.

Na watsakum naha na, ndo nakə andaya kwa məndzibəra andaya zuk bay na, ka sərūm na.

A nəkurom gawla hay, na watsakum naha na, a nəkurom dərma.

Nəkurom na, ka ŋgwasum ka Fakalaw.

¹⁴ Ayaw! Wawa ga hay, na watsakum naha na, a nəkurom.

Nəkurom na, ka sərūm Bəba kway Mbəlom.

A nəkurom madugula hay, na watsakum naha na, a nəkurom.

Na watsakum naha na, nəkurom ka sərūm ndo nakə kwa ahəl niye məndzibəra andaya zuk bay aye na, neŋgeye andaya.

A nəkurom gawla hay, na watsakum naha na, a nəkurom.

Nəkurom na, bazlam i Mbəlom mə dərev kurom.

Ka hutum gədan, ka ɲgwasum ka Fakalaw dərma.

¹⁵ Kâ pumay bəzay a mede i ndo i mändzibəra hay bay. Kâ wudum wu i mändzibəra bay. Tadə ndoweye ka wudā wu neheye ka mändzibəra aye na, sərūm ha neŋgeye na, a wudā Bəba kway Mbəlom bay.

¹⁶ Ndo neheye faya ta giye wu i mändzibəra aye, nəteye na, kəkay? Nəteye na, faya ta giye wu nakə a yay a gər a bo tay aye. Wu nakə dāre tay kə ɲgatay aye na, a satay məhute. Sa na, faya ta giye ha zlapay tə wu tay niye hay. Wu niye hay məge andza niye na, Mbəlom ka tətikakway bay. Məge wu niye hay andza niye na, i mändzibəra.

¹⁷ Sərūm ha na, mändzibəra faya ma ndəviye ada tə wu neheye ndo hay ta wudā aye tebiye ta ndəviye dərma. Ane tuk na, ndo nakə faya ma giye wu nakə a say a Mbəlom aye na, neŋgeye ma ndziye ka tor eye.

Gum metsehe ta ndo neheye ta kərah Yesu Kəriste aye

¹⁸ Wawa ga hay, mazlambar mändzibəra ma ndəviye. Nəkurom na, ka tsənum ndo mənə dāre i Kəriste andaya bagwar eye ma deyeweye. Azlakwa ndo mənə dāre i Kəriste hay haladzay ta yaw anəke. Hərwi niye ka sərakwa mazlambar mändzibəra ma ndəviye.†

¹⁹ Ahəl niye ndo neheye na, nəkway nəte. Ane tuk na, ta təra ndo kway hay ta dedək bay. Ti yaw abəra mə walaŋ kway na, hərwi nakə ta təra ndo kway hay ta dedək bay aye. Tadə nəteye ndo

† **2:18** 2 Tesalonik hay 2.3-4.

kway hay, ka dzapakwa n̄te na, ta ḡariye kway ha bay. Ta ndziye m̄e walaŋ kway. Wu nakay a ge bo andza nakay na, h̄erwi ada m̄a s̄er bo parakka n̄teye ndo kway hay bay.

²⁰ N̄ekurom na, K̄ariste k̄a v̄alakum m̄as̄ef̄are ada n̄ekurom tebiye na, ka s̄erum dedek i Yesu.

²¹ Na watsakum naha na, h̄erwi nak̄a ka s̄erum dedek i Yesu bay aye d̄aw? Na watsakum naha na, h̄erwi m̄agwad̄akum d̄uh na, ka s̄erum. Ka s̄erum ha na, maraw me andaya kwa tsekweŋ ma dedek bay.

²² Ndo i maraw me niye bagwar eye nen̄geye na, way? Ndo i maraw me niye bagwar eye na, ndo nak̄a a gwad̄ Yesu na, K̄ariste bay aye. Ndo m̄ane d̄are i K̄ariste na, nen̄geye. Nen̄geye nak̄a a k̄arah Yesu Wawa i Mb̄alom aye na, a k̄arah B̄aba Mb̄alom d̄ermak.

²³ Tad̄a ndowe ye ka k̄arah Wawa i Mb̄alom na, a k̄arah na, B̄aba Mb̄alom d̄ermak. Ane tuk na, tad̄a ndowe ye ka t̄ama Yesu Wawa i Mb̄alom na, ka t̄ama B̄aba Mb̄alom.

²⁴ N̄ekurom na, dzalum ka bazlam i Yesu nak̄a ka ts̄enum kurre ka madazlay i bazlam i Yesu nak̄a ka ts̄enum aye. Gum ḡadaŋ d̄uh na, ka bazlam nak̄a ka ts̄enum kurre ka madazlay aye, m̄a ndza m̄e d̄arev kurom. Tad̄a bazlam neheye ka ts̄enum kurre ka madazlay aye andaya m̄e d̄arev kurom na, n̄ekurom d̄ermak ndzum m̄e h̄elay i Yesu ada m̄e h̄elay B̄aba ŋgay Mb̄alom.

²⁵ Wu nak̄a Yesu a gwad̄ ma v̄alakweye na, anaŋ: A gwad̄, ma v̄alakweye sifa nak̄a ma nd̄aviye bay aye.

²⁶ Wu nakay na watsakum naha na, h̄erwi

mægakum daf. Na gakum daf na, hærwi ndo neheye a satay mævakum gær aye.

²⁷ Nækurom na, Kæriste kə vəlakum Məsəfəre. Məsəfəre niye na, mandza eye mə dərev kurom. Hærwi niye nækurom na, ka pəlumeye ndo matatikakum wu mekeleŋ eye sa bay. Ba Məsəfəre andaya mə dərev kurom tsiy. Məsəfəre na, ma tətikiye kurom ha ka gær i wu hay tebiye. Ada wu neheye faya ma tətikakumeye na, dedək bəna, mənese mə dəma təbey. Ndzum mə həlay i Yesu Kæriste andza nakə Məsəfəre a tətikakum aye.

²⁸ Wawa ga hay, ndzum mə həlay i Yesu Kæriste. Ka ndzumeye mə həlay ŋgay na, hærwi ada pat nakə ma maweye na, kâ dzədzarakwa bay ada horoy mâ gakway kame ŋgay bay.

²⁹ Ka sərūm ha Yesu na, neŋgeye ndo i dedək. Sərūm ha dərma na, ndo nakə faya ma giye wu nakə dedək aye na, neŋgeye ka təra wawa i Mbəlom.

3

Nəkway ka tərakwa na, wawa i Mbəlom hay

¹ Zəbum ka mawudə bo i Mbəlom nakə a wudā kway aye na, hadzəgay! A gwad nəkway na, ka tərakwa wawa ŋgay hay. Ta dedək nəkway ka tərakwa wawa ŋgay hay. Ane tuk na, ndo i mändzibəra hay ta sər ha nəkway wawa i Mbəlom hay bay. A ge andza niye na, hærwi nəteye tə sər Bəba kway Mbəlom bay.

² A nækurom dzam ga neheye na wudā kurom haladzay aye, nəkway anəke na, wawa i Mbəlom hay tsiy. Kame aza ka tərakweye na, kəkay? Ka tərakweye kəkay na, Mbəlom ka bəzakway ha zuk

bay. Ane tuk na, ka sarakwa ha aza Kəriste kə maw na, ka ɲgatakweye parakka. Tsa na, ka tərakweye andza neɲgeye.

³ Ada kwa way kə pa mədzaɓ gər ɲgay ka Kəriste matəre andza neɲgeye na, mâ ge mənese bay andza neɲgeye nakə a ge mənese bay aye.

⁴ Tadə ndoweye kə ge mezeleme huya na, a ge vərəm ka Mbəlom. Hərwi mäge mezeleme huya na, mäge vərəm ka Mbəlom.

⁵ Nəkurom ka sərur ha Yesu Kəriste a yaw ka məndzibəra hərwi mazole na mezeleme i ndo hay. Neɲgeye na, kə ge mezeleme kwa tsekweɲ bay tebiye.

⁶ Ndo nakə neɲgeye mə həlay i Yesu Kəriste aye na, ma giye mezeleme sa bay. Ndo nakə faya ma giye mezeleme huya na, dāda kə ɲgatay a Yesu Kəriste bay. A sər na bay dərma.

⁷ Tadə kə ge andza niye na, wawa ga hay, kâ vəlumatay tsəved kwa a way tâ vakum gər bay. Ndo nakə faya ma giye wu nakə dedək aye huya na, neɲgeye ndo i dedək andza Yesu Kəriste nakə neɲgeye ndo i dedək aye.

⁸ Ane tuk na, ndo nakə faya ma giye mezeleme huya na, neɲgeye wawa i Fakalaw hərwi Fakalaw a ge mezeleme na, kwa anəke bay. Hərwi niye Wawa i Mbəlom a yaw ka məndzibəra na, mədze ha məsler i Fakalaw.

⁹ Ndoweye ka təra wawa i Mbəlom na, ma giye mezeleme huya sa bay. Ma giye mezeleme huya sa bay na, hərwi məsəfəre nakə Mbəlom a vəlay aye na, gədaɲ eye. Faya ma giye məsler mə dərəv ɲgay. Ma sliye faya mäge mezeleme huya bay hərwi neɲgeye ka təra wawa i Mbəlom.

¹⁰ Ta səriye ha ka bo abəra wawa i Mbəlom hay ta wawa i Fakalaw hay na, kəkay? Ta səriye hay na, tadə ndoweye kə ge wu neheye lele bay, ada a wudə malamar ŋgay hay bay aye na, neŋgeye ka təra wawa i Mbəlom bay.

Wudum bo nəte nəte mə walaŋ kurom

¹¹ Bazlam nakə kurre ka tsənum aye na, wudum bo nəte nəte mə walaŋ kurom.

¹² Nəkway na, kâ tərakwa andza Kayin bay.* Neŋgeye wawa i Fakalaw. Kə kəd malamar ŋgay mədahaŋ eye. A kəd na na, hərwi mey? A kəd malamar ŋgay na, hərwi məsler ŋgay nakə a gawa na, lele bay. Ane tuk na, məsler i malamar ŋgay na, lele.†

¹³ Malamar ga hay, tadə ndo i məndzibəra hay ta nakum dəre na, mâ gakum wadəŋ wadəŋ bay.

¹⁴ Anəke nəkway ka sərakwa na, nəkway andza ndo neheye maməta eye sa bay. Ane tuk na, nəkway ka huta kwa sifa wedeye nakə ma ndəviye bay aye tsiy. Ka sərakwa ha na, kəkay? Ka sərakwa na, hərwi ka wudakwa malamar kway hay. Tadə ndoweye ka wudə malamar ŋgay hay bay na, neŋgeye huya andza ndo nakə maməta eye.

¹⁵ Tadə ndoweye kə nay dəre a malamar ŋgay na, neŋgeye a təra andza ndo məkəde ndo hay. Ka sərūm ndo məkəde ndo hay na, kə huta sifa nakə ma ndəviye bay aye bay.

¹⁶ Ka sərakwa mawudə bo na, ma kəkay? Ka sərakwa na, Yesu Kəriste a wudə kway, a vəl ha məsəfəre ŋgay hərwi kway. Andza niye nəkway

* **3:12** Madazlay i wu hay 4.8. † **3:12** Zəba ma 1 Yuhana 2.13.

dərmak vəlakwa ha məsəfəre kway hərwi malamar kway hay.

17 Tadə ndoweye wu ηgay andaya ada kə sər ha malamar ηgay andaya nakə wu andaya faya bay, ka kərah məvəlay na, ma sliye məgwede «Na wuda Mbəlom» dəw? Ma sliye faya mətsike bay!

18 Wawa ga hay, tadə ka gwadəkwa ka wudəkwa bo na, ta dedək dzənakwa bo nəte nəte mə walaη kway. Bəna ka tsikakwa tə bazlam dəkdək tsa bay.

19 Tadə ka gakwa andza niye na, ka sərakweye ha 6a nəkway faya ka pakweye bəzay a tsəved i dedək. Ada andza niye dərev kway ma dzədzariye bay, ma ndziye zayzay kame i Mbəlom.

20 Kwa tadə dərev kway faya ma dəkway ha ka gakwa mezeleme bəbay na, dərev kway ma dzədzariye bay, ma ndziye zayzay kame ηgay, hərwi Mbəlom na, bagwar eye a sər kway ha a ze dərev kway.

21 Andza niye dzam ga neheye na wuda kurom haladzay aye, tadə dərev kway kə də ha nəkway ka gakwa mezeleme bay na, kə deyekwa kame i Mbəlom tə madzədzere aye sa bay.

22 Tadə ka tsətsahakwa faya wu kwa wuye mey na, mə vəlakweye hərwi nəkway faya ka rəhakweye ha gər a bazlam ηgay andza faya ka gakweye wu nakə a yay a gər aye.

23 Bazlam nakə a gwadəkway rəhakway ha gər aye na, anaη: Dzalakwa ha ka Yesu Kəriste Wawa i Mbəlom ada wudəkwa bo nəte nəte mə walaη kway andza nakə Mbəlom a tsikakway aye.

24 Ndo nakə ka rəhay ha gər a bazlam ηgay aye na, neηgeye mandza eye mə həlay i Mbəlom.

Mbəlom dərmaḱ mandza eye ka gər ŋgay. Ka sərakwa ha Mbəlom mandza eye tə nəḱway na, kəkay? Ka sərakwa ha na, ta Məsəfəre ŋgay nakə a vəlakway aye.

4

Məsəre ha Məsəfəre i Mbəlom na, kəkay?

¹ Dzam ga neheye na wudā kurom haladzay aye, kâ pumay zləm a bazlam i ndo neheye tə gwad nətəye na, Məsəfəre i Mbəlom andaya fataya aye bəse tsa bay. Ane tuk na, ka sərumeḱe ha ta dedək tadə Məsəfəre i Mbəlom andaya fataya na, gumay metsehe a bazlam tay lele. Na tsikakum andza niye na, hərwi ndo neheye tə gwad nətəye ndo mədə ha bazlam i Mbəlom aye nətəye andaya ka mändzibəra tsiy.

² Ka sərumeḱe ha tadə ndoweḱe Məsəfəre i Mbəlom andaya faya ma kəkay na, anaḱ: Tadə ndoweḱe kə dā ha parakka Yesu Kəriste na, a yaw abəra ka təv i Mbəlom, a təra ndo zezeḱ na, neḱgeḱe na, Məsəfəre nakə a yaw abəra ka təv i Mbəlom aye andaya faya.

³ Ane tuk na, tadə ndoweḱe ka təma Yesu andza niye bay na, Məsəfəre nakə mə dərəv ŋgay aye na, Məsəfəre nakə a yaw abəra ka təv i Mbəlom bay aye. Məsəfəre niye na, məsəfəre i ndo mənə dərə i Kəriste. Ba ka mbərum mətsəne na, ndo mənə dərə i Kəriste ma deyeweḱe. Anəke na, ki yaw, neḱgeḱe andaya ka mändzibəra.*

⁴ Nəkurom na, wawa ga hay, nəkurom wawa i Mbəlom hay. Ka slum ka ndo maraw me niye

* **4:3** Zəba ma 1 Yuhana 1.18.

hay hārwi Məsəfəre nakə mə dərev kurom aye na, neŋgeye gədaŋ eye a ze na, məsəfəre i ndo i mändzibəra hay.

⁵ Ndo maraw me niye hay, nəteye na, faya ta tsikiye na, ka wu nakə a yatay a gər a ndo i mändzibəra hay ada ndo i mändzibəra hay faya ta pateye zləm na, a nəteye.

⁶ Nəkway na, ka tərakwa wawa i Mbəlom hay. Ndo nakə a sər Mbəlom aye na, ma pay zləm a bazlam may. Ane tuk na, ndo nakə ka təra wawa i Mbəlom bay aye na, ma pay zləm a bazlam may bay. Tadə ndoweye mə dərev ŋgay na, məsəfəre dedek eye kəgəbay məsəfəre i maraw me na, ka sərakweye ha na, andza niye.

Maa vəl mawudə bo na, Mbəlom

⁷ Dzam ga neheye na wudə kurom haladzay aye, wudakwa bo nəte nəte mə walaŋ kway huya. Hārwi mawudə bo nakə ka wudakweye bo aye a yaw na, abəra ka təv i Mbəlom. Tadə ndoweye ka wudə ndo hay na, niye a dā ha na, neŋgeye ka təra wawa i Mbəlom ada a sər Mbəlom dərma.

⁸ Ndowneye ka wudə ndo hay bay na, a sər Mbəlom bay. Ka sərakwa ha na, hārwi mawudə bo i Mbəlom nakə a wudə kway aye na, huya.

⁹ Mbəlom a bəzakway ha parakka a wudə kway na, kəkay? A bəzakway ha a wudə kway na, a sləraw wawa ŋgay niye felik eye ka mändzibəra hārwi ada kâ ndzakwa huya tə neŋgeye ma sifa nakə a vəlakway aye.

¹⁰ Matəra mawudə bo na, mey? Maa lah mawudə Mbəlom na, nəkway dāw? A'ay! Maa lah mawudə kway na, Mbəlom. Ada a sləraw wawa

ɲgay na, a mət andza wu nakə tə vələwa kəriye hərwi ada mâ pəsakway ha mezeleme kway hay.

¹¹ Dzam ga neheye na wuɗa kurom haladzay aye, kə ge Mbəlom a wuɗa kway andza niye na, nəkway dərmaƙ wuɗaƙwa bo nəte nəte mə walaɲ kway.

¹² Mbəlom na, ɗaɗa ndəray kə ɲgatay bay. Ane tuk na, kwa andza niye bəbay na, wuɗaƙwa bo nəte nəte mə walaɲ kway. Niye a bəz ha na, Mbəlom neɲgeye tə nəkway. Ada faya ma bəziye sa na, ka wuɗaƙwa Mbəlom peteh andza nakə a say aye.

¹³ Ka sərakwa ha nəkway mə həlay i Mbəlom ada neɲgeye tə nəkway na, kəkay? Ka sərakwa ha na, hərwi kə vələkway Məsəfəre ɲgay.

¹⁴ Bəba Mbəlom kə sləraw wawa ɲgay hərwi mətəme ndo i məndzibəra hay. Nəmaa ɲgatay tə ɗəre may, nəmaa ɗatay ha a ndo hay, bazlam nakay na, dedek.

¹⁵ Tada ndoweye kə gwad Yesu Wawa i Mbəlom na, Mbəlom neɲgeye tə neɲgeye. Neɲgeye dərmaƙ na, mandza eye mə həlay i Mbəlom.

¹⁶ Nəmay na, nəmaa sər ha Mbəlom a wuɗa kway, ada nəmaa dzala ha dərmaƙ.

Mawuɗe bo i Mbəlom nakə a wuɗa kway aye na, huya. Andza niye ndo nakə ka wuɗa ndo hay huya aye na, neɲgeye ma ndziye mə həlay i Mbəlom. Mbəlom dərmaƙ neɲgeye tə neɲgeye.

¹⁷ Ka sərakwa ha ka wuɗaƙwa Mbəlom peteh na, kəkay? Ka sərakwa ha na, pat nakə Mbəlom ma gateye sariya a ndo hay aye na, ka dzədzarakweye bay. Ka dzədzarakweye bay na, hərwi məndze

kway nakay ka ndzakweye ka mändzibəra aye na, andza Yesu.

¹⁸ Tadə ka sərakwa ha Mbəlom a wudā kway na, ka dzədzarakweye sa bay. Hərwi mawudə bo i Mbəlom nakə a wudā kway aye na, ma zliye fakwaya a bəra madzədzere niye tebiye. Wu nakə ndo hay ta dzədzaray aye na, sariya i Mbəlom. Andza niye tadə ndoweye ka dzədzar na, mawudə bo i Mbəlom ma giye məsler mə dərev ŋgay andza nakə a say a Mbəlom aye bay.

¹⁹ Ka wudakwa Mbəlom ada ka wudakwa ndo hay na, hərwi Mbəlom a lah mawudə kway.

²⁰ Tadə ndoweye kə gwad na wudā Mbəlom ada faya ma nay dəre a malamar ŋgay na, neŋgeye ndo i maraw me. Kə ŋgatay a malamar ŋgay na, a wudā na bay. Mbəlom na, a ŋgatay bay ada ma wudiyə na na, kəkay?

²¹ Wu nakə Kəriste a gwadakway gum aye na, mey? A gwadakway na, ndoweye ka wudā Mbəlom na, mâ wudā malamar ŋgay dərma.

5

Ngwasakwa ka wu i mändzibəra

¹ Kwa way kə dzala ha ka Yesu, neŋgeye na, Kəriste Wawa i Mbəlom. Ada kwa way ka wudā bəba i wawa hay na, a wudā wawa ŋgay hay dərma.

² Ka sərakwa ha nəkway ka wudakwa wawa i Mbəlom hay na, kəkay? Ka sərakwa ha na, ka wudakwa Mbəlom ada faya ka rəhakway ha gər a bazlam ŋgay mapala eye nakə a tsik aye.

³ Tadə ka wudakwa Mbəlom ta dedek na, andza məgweđe bazlam ŋgay mapala eye nakə a tsikakway rəhumay ha gər aye na, ka rəhakweye ha gər. Bazlam ŋgay hay mapala eye na, ma wurakweye bo haladzay məpay bəzay bay,

⁴ hərwi kwa way neŋgeye ka təra wawa i Mbəlom na, kə sla ka wu i məndzibəra. Ka slakwa faya na, kəkay? Ka slakwa faya na, hərwi ka dzalakwa ha ka Yesu Kəriste.

⁵ Mata sle ka wu i məndzibəra na, way? Mata sle faya na, ndo neheye tə dzala ha tə gwad Yesu na, neŋgeye Wawa i Mbəlom aye.

Wu neheye tə da ha Yesu na, Wawa i Mbəlom aye

⁶ Yesu Kəriste na, ki yaw kə mbəzla a yam nakə ta dzəhuḅ ha a dəma aye ada ta mbəda ha bambaz ŋgay. A yaw na, a mbəzla a yam nakə ta dzəhuḅ ha a dəma aye dekdək tsa bay. Ta dzəhuḅ ha a yam ada ta mbəda ha bambaz ŋgay. Maa bəzakway ha wu neheye dedek na, maa dəkway ha na, Məsəfəre i Mbəlom. Neŋgeye na, wu nakə faya ma tsikateye a ndo hay aye na, dedek.*

⁷ Maa dəkway ha Yesu Wawa i Mbəlom na, wu hay mahkar.

⁸ Wu niye hay mahkar aye na, Məsəfəre, yam tə bambaz. Wu neheye mahkar aye ta təra na, nəte.

⁹ Tadə ka təmakwa wu nakə ndo hay ta diye ha ka gər i wu neheye tə ŋgatay aye na, ka təmakweye bazlam i Mbəlom dərma hərwi bazlam ŋgay nakə a da ha aye na, a ze i ndo hay. Maa dəkway ha wu niye hay ka gər i wawa ŋgay na, Mbəlom eye ŋgay.

* **5:6** Ndo məwetse derewel nakay a tsik ka madzəhuḅe i Yesu a yam ta məməte ŋgay.

¹⁰ Ndoweye kə dzala ha ka Wawa i Mbəlom na, neŋgeye a sər mə gər ŋgay wu neheye Mbəlom a ɗa ha aye na, dedek. Ane tuk na, ndoweye kə dzala ha ka Mbəlom bay na, a təra ha Mbəlom ndo i maraw me. A təra ha Mbəlom ndo i maraw me na, hərwi a kərah wu nakə Mbəlom a ɗa ha ka gər i wawa ŋgay aye.

¹¹ Wu nakə Mbəlom a ɗakway ha aye na, wuye mey? A ɗakway ha na, kə vəkway sifa nakə ma ndəviye bay aye. Sifa niye a vəkway aye na, tə həlay i wawa ŋgay.

¹² Ndo nakə neŋgeye mandza eye nəte tə Wawa i Mbəlom aye na, kə huta sifa niye. Ndo nakə neŋgeye mandza eye nəte ta Wawa i Mbəlom bay aye na, neŋgeye kə huta sifa niye bay.

Sifa nakə Mbəlom a vək aye

¹³ Wu neheye na watsakum naha aye na, a nəkurom neheye ka dzalum ha tə məzele i Wawa i Mbəlom aye. Na watsakum naha na, hərwi ada kə sərūm ha na, ka hutum sifa nakə ma ndəviye bay aye.

¹⁴ Ahəl nakə nəkway kame ŋgay aye na, madzədzere andaya mə ɗərev kway bay. Ka sərakwa ha ta dedek wu nakə ka tsətsahakweye faya tadə a yay a gər na, ma tsənəkweye na.

¹⁵ Tadə ka sərakwa ha faya ma tsənəkweye na wu nakə faya ka tsətsahakweye tebiye na, ka sərakwa ha ɓa kə vəkway wu nakə ka tsətsahakwa aye tsiy.

¹⁶ Tadə ndoweye kə ŋgatay a malamar ŋgay faya ma giye mezeleme nakə ma diye ha a məməte bay aye na, mâ ɗuwulay me a Mbəlom hərwi ndo niye

hərwi ada Mbəlom mâ vəlay sifa. Na tsik na, hərwi ndo neheye faya ta giye mezeleme nakə ma diye tay ha a məməte təbey aye dəkdək tsa. Na tsik na, hərwi ndo neheye faya ta giye mezeleme nakə ma diye tay a məməte aye bay. Hərwi mezeleme nakə ma diye tay ha ndo hay a məməte aye na, andaya.

¹⁷ Tadə ndoweye kə ge mənese wuray wuray na, a ge na, mezeleme. Ane tuk na, mezeleme hay tebiye ma diye ha ndo a məməte bay.

¹⁸ Ka sərakwa ha kwa way ka təra wawa i Mbəlom na, ma giye mezeleme huya sa bay, hərwi Yesu Wawa i Mbəlom faya ma tsəpiye na ada Fakalaw ma sliye faya məgay wuray bay.[†]

¹⁹ Ka sərakwa ha nəkway na, mə həlay i Mbəlom. Siye i ndo hay tebiye ka məndzibəra na, Fakalaw a ləva tay ha.

²⁰ Ka sərakwa ha Wawa i Mbəlom ki yaw ka məndzibəra na, kə həndəkəkway na mədzal gər kway hərwi ada kâ sərakwa Mbəlom nakə neŋgeye dedək aye. Nəkway mandza eye mə həlay i Mbəlom nakə dedək aye ada nəkway mandza eye mə həlay i wawa ŋgay Yesu Kəriste. Neŋgeye na, Mbəlom nakə dedək aye. Maa vəlakway sifa nakə ma ndəviye bay aye na, neŋgeye.

²¹ Wawa ga hay, kâ pumay bəzay a kule i ndo neheye faya ta zambaday aye bay.

[†] 5:18 Zəba ma 1 Yuhana 2.13.

Dzam Wedeye New Testament in Merey

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Merey

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Merey

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

024cb559-a7ea-5bd1-9dc9-f33abc74bfec